

# Stichwortverzeichnis

## A

- ACADEMIA SINICA ..... 60, 81  
Accuracy ..... 45, 156, 197  
*add one smoothing* ..... 55, 164  
Ähnlichkeitsmaß ..... 51  
Äraname ..... siehe Regierungsdevise  
AIC ..... siehe AKAIKES Informationskriterium  
AKAIKES Informationskriterium ..... 212, 220  
Anachronismus ..... 37, 196, 229, 250  
*ante-dating* ..... 114, 240  
API ..... siehe Application Programming Interface  
Application Programming Interface ..... 61, 85  
AQUIN, Thomas von ..... 4  
Archaismus ..... 49, 54  
ASCII ..... 69  
Average Year of Lexicalization 8, 156, 210, 229, 241, 247  
AYL ..... siehe Average Year of Lexicalization

## B

- Bag of Words* ..... 1, 47, 52, 54, 59, 94, 167  
*baihua wen* 白話文 ..... 6, 20, 143, 148, 178  
*Baseline* ..... 45, 96, 158, 172, 175  
Beamtenprüfung ..... 19, 202  
BERT ..... 76, 83  
Bibel ..... 35, 112  
*bieming* 別名 ..... 98, 100  
Big5 ..... 69  
*bihui [zi]* 避諱 [字] ..... siehe Tabuzeichen  
*BoW* ..... siehe *Bag of Words*  
Browser ..... 8, 232  
BUSÁ, Roberto ..... 4

## C

- CHAO Yuan Ren 趙元任 ..... 110  
CHEN Hanbo 陳翰伯 ..... 110  
*chengyu* 成語 ..... 82, 146  
Chinese Treebank ..... 63, 79, 89  
chronon ..... 50, 107, 161  
Classical Chinese ..... 5  
Codierung ..... 69  
collocation ..... 45, 249

- Computerlinguistik ..... 1, 60, 155, 244  
COOK's distance ..... 223  
cosine similarity ..... 51, 157, 169  
CS ..... siehe cosine similarity

## D

- danwei* 單位 ..... 110  
Datenbank ..... 8  
Datierung ..... 35  
*deep learning* ..... 41  
DENG Xiaoping 鄧小平 ..... 109  
*Dependency Parsing* ..... 75  
DH ..... siehe Digital Humanities  
Diagnoseplot ..... 221  
Dialekte ..... 6  
*disfangzhi* 地方誌 ..... 66, 71, 134, 155, 158, 162, 164  
Digital Humanities ..... 4, 4, 39, 61, 66, 219  
*DIRICHLET smoothing* ..... 55, 164, 166  
Diversifikationsquotient ..... 217  
*Django* ..... 233  
*duoyinzi* 多音字 ..... 31, 113, 121, 139

## E

- encoding* ..... 69  
Extensible Markup Language ..... 62, 79

## F

- F-Score ..... 75, 78  
*false positive* ..... 101  
*feature* ..... 47, 94, 156  
*Federalist Papers* ..... 4  
*Framework* ..... 233, 234  
*Frequency Weighted Average Year of Lexicalization* .. 214  
Fälschung ..... 37, 38, 192, 196, 230, 246, 250

## G

- GB ..... siehe *guojia biaozhun* 國家標準  
GBK ..... siehe *guobiao kuozhan* 國標擴展  
Gewichtungskorrektur ..... 183, 185, 214  
*ggplot2* ..... 5  
Goldstandard ..... 78

## Stichwortverzeichnis

- guobiao kuo zhan* 國標擴展 ..... 69  
*guo jia biao zhun* 國家標準 ..... 69  
*gu wen* 古文 ..... 6, 148
- H**
- Hapax legomenon* ..... 158, 160  
Heteronym ..... *siehe duoyinzi* 多音字  
Hidden-MARKOV-Modell ..... 75, 83  
HMM ..... *siehe Hidden-MARKOV-Modell*
- I**
- IK Analyzer* ..... 89  
Imitation ..... 38  
Indexjahr ..... 236  
*Information Retrieval* ..... 53  
Internetsprache ..... 19  
Interpolation ..... 54  
Interpunktion ..... 213, 219  
Intertextualität ..... 39, 175, 247  
*inverse document frequency* ..... 168  
*Invisible Hand* ..... 12
- J**
- JACCARD similarity* ..... 52, 157, 161, 169, 171, 173, 178  
JACCARD-Divergenz ..... 178  
Java ..... 85, 89  
JavaScript ..... 234  
*JELINEK-MERCER smoothing* ..... 55, 166  
*jiantizi* 簡 [簡]體 [体]字 ..... 57, 70, 115  
*Jieba* 結巴 ..... 83  
*Julian Day* ..... 103
- K**
- Kang Ri zhan zheng* 抗日戰爭 ..... 110  
*Kangxi Zidian* 康熙字典 ..... 114  
Klassisches Chinesisch ..... 5  
*KLD* ..... *siehe KULLBACK-LEIBLER-Divergenz*  
Kommunistische Partei Chinas ..... 109  
Konkordanz ..... 112, 150, 153, 236  
Korpora ..... 55  
Korpus ..... 62  
Kosinus-Ähnlichkeit ..... *siehe cosine similiarity*  
*KPCh* ..... *siehe Kommunistische Partei Chinas*  
*KULLBACK-LEIBLER-Divergenz* ..... 52, 157, 177  
Kulturrevolution ..... 110
- L**
- LAPLACE-smoothing* ..... 55, 164  
*Largest chronon minimum smoothing* ..... 159, 164
- Lexem-Modell ..... 160  
*Lexical dating* ..... 179  
Lexikalisierung ..... 14  
*Li Jinxi* 黎錦熙 ..... 110  
*linear interpolation* ..... 55, 166  
Linearregression ..... 202, 210, 212, 230  
Linguistik, forensische ..... 37  
Linguistische Datierung ..... 35  
*Literary Chinese* ..... 5  
*LIU Xiang* 劉向 ..... 142  
*Locus classicus* ..... 114, 123, 125, 133, 144, 150, 179, 184, 190, 194, 211, 217, 229, 248  
*LOEWE-Korpus* ..... 66, 134  
Logarithmus ..... 167  
Lokalchronik ..... *siehe difangzhi* 地方誌  
*Lü Shuxiang* 呂淑湘 ..... 91, 110
- M**
- machine learning* ..... 40  
*maximum matching* ..... 76, 87, 96  
*mean average error (MAE)* ..... 157  
*Meng xi bi tan* 夢溪筆談 ..... 123, 126, 138, 180, 185, 211  
*mySQL* ..... 8
- N**
- Named Entity Recognition* ..... 56, 59, 63, 97, 244  
Namenstabu ..... *siehe Tabuzeichen*  
*Natural Language Processing* ..... 60, 63, 250  
*Nearest neighbour smoothing* ..... 166  
Neologismus ..... 13, 18, 29, 32, 48, 49, 54, 56, 107, 143, 144, 243, 245  
Neologismusprofil ..... 180, 186  
*NER* ..... *siehe Named Entity Recognition*  
*n-Gramm* ..... 188  
*n-Gramm* 43, 47, 59, 61, 66, 91, 94, 102, 104, 156, 164, 173, 182, 183, 197, 200, 217, 230, 244, 249  
*nianhao* 年號 ..... *siehe Regierungsdevise*  
*NLLR* ..... *siehe Normalized Log-Likelihood-Ratio*  
*NLP* ..... *siehe Natural Language Processing*  
*NLTK* ..... 93  
*Normalized Log-Likelihood-Ratio* ..... 51, 157, 164, 169, 175, 229, 237
- O**
- Open Source* ..... 75, 81, 89, 250  
*Optical Character Recognition* ..... 48  
Optical Character Recognition ..... 69  
*OUYANG Xiu* 歐陽修 ..... 20, 128, 223

**P**

- Paoding's Knives* ..... 89  
*Part-of-Speech Tagging* ..... 25, 45, 63, 75  
*PCA* ..... siehe *Principal Component Analysis*  
*PIOTROWSKI-Gesetz* ..... 145, 245  
*Plain Text* ..... 3, 64, 73, 118, 122, 230  
*PoS-Tagging* ..... siehe *Part-of-Speech Tagging*  
*Precision* ..... 78  
*Principal Component Analysis* ..... 21, 41, 43  
*Python* ..... 83, 92, 93, 96, 104, 121, 134, 233, 245

**Q**

- Qianlong* 乾隆 ..... 67, 68, 204

**R**

- R* [Korrelationskoeffizient] ..... 199, 212  
*R* [Programmiersprache] ..... 5  
*Recall* ..... 78, 80, 88, 94  
*RegEx* ..... 96, 98, 104, 121  
*Regierungsdevise* ..... 67, 103–105, 161, 189, 203, 246  
*Regulärer Ausdruck* ..... siehe *RegEx*  
*Renmin ribao* 人民日报 ..... 109, III  
*RMB* ..... siehe *Renmin ribao* 人民日报

**S**

- SAYL* ..... siehe *Standardized Average Year of Lexicalization*  
*Schriftsprachliches Chinesisch* ..... 5  
*Scriptura continua* ..... 48, 74  
*SHAKESPEARE*, William ..... 4, 41, 112  
*Shiji* 史記 ..... 190  
*si zi* 死字 ..... 113  
*Slicing* ..... 184  
*SLM* ..... siehe *Statistical Language Model*  
*Smoothing* ..... 54, 164, 229  
*Softwarebibliothek* ..... 5, 71, 76, 81, 83, 93  
*SONG Qi* 宋祁 ..... 223  
*Sprachmodell* ..... siehe *Statistical Language Model*  
*Sprachwandel* ..... I, II, 48, 49, 148, 161, 177–179, 243, 248  
*SQL* ..... 8, 71, 99  
*Standardized Average Year of Lexicalization* ..... 213, 214  
*Stanford Segmente* ..... 89  
*Statistical Language Model* ..... I, 40, 43, 156, 229  
*Stemming* ..... 69  
*Stichprobe* ..... 116  
*Stilometrie* ..... 2, 12, 21, 41, 61, 68  
*stop words* ..... 11, 69  
*Stylochronometry* ..... 41, 210  
*support vector machine* ..... 53, 249

**T**

- Tabuzeichen* ..... 39, 70  
*Tagging* ..... 98  
*TEI* ..... 62  
*temporal tagging* ..... 104  
*temporal expression* ..... 46, 189  
*Temporale Entropie* ..... 53, 157, 158  
*Temporales Textprofil* ..... 180, 189  
*term frequency* ..... 51  
*Textdatierung* ..... 35  
*tf-idf* ..... 53, 158  
*Tokenizer* ..... 78  
*tokens* ..... 59, 74, 78  
*Topic modelling* ..... 39, 43, 61  
*Trainingskorpus* ..... 40  
*Transtemporalität* ..... 247  
*TRENCH, Richard* ..... 112  
*TTR* ..... siehe *type-token ratio*  
*types* ..... 59, 161  
*type-token ratio* ..... 217

**U**

- unseen events* ..... 164, 229  
*user interface* ..... 8, 232  
*UTF-8* ..... 70

**V**

- Visualisierung* ..... 234  
*VITERBI-Algorithmus* ..... 75, 83

**W**

- WAYL* ..... siehe *Frequency Weighted Average Year of Lexicalization*  
*Weighted Average Year of Lexicalization* ..... 213  
*wenhua da geming* 文化大革命 ..... 110  
*Wenlin* 文林 ..... 87  
*wenyan wen* 文言文 ..... 5, 148  
*word sense disambiguation* ..... 76, 139  
*wusi yundong* 五四運動 ..... 178

**X**

- xinci* 新詞 ..... siehe *Neologismus*  
*XML* ..... siehe *Extensible Markup Language*  
*Xu xiu si ku quan shu* 繽修四庫全書 ..... 66  
*XXSKQS* ..... siehe *Xu xiu si ku quan shu* 繽修四庫全書

**Y**

- yitizi* 異體字 ..... 31, 67, 70, 70  
*Yuan shan* 原善 ..... 177, 208

## Stichwortverzeichnis

### Z

- Zhongjing* 患經 ..... 39, 192, 224  
*Zhongyang yanjiu yuan* 中央研究院 ..siehe ACADEMIA SINICA  
ZHOU Enlai 周恩來 ..... 109  
Zufallsgenerator ..... 45, 158, 175, 232